

The logo for TANCHONG INTERNATIONAL features a stylized, abstract graphic on the left consisting of several overlapping, curved, brush-stroke-like shapes in shades of purple. To the right of this graphic, the words "TANCHONG" and "INTERNATIONAL" are stacked vertically in a clean, sans-serif, uppercase font.

TANCHONG
INTERNATIONAL

陳 唱 國 際 有 限 公 司
二 零 零 六 年 度 中 期 報 告
股 份 代 號: 693

目 錄

管理層回顧	02
未經審核的綜合損益表	04
未經審核的綜合權益變動表	05
未經審核的綜合資產負債表	06
未經審核的簡明綜合現金流量表	08
未經審核財務報表之附註	09
其他資料	15

管理層回顧

無論是從銷售量，或是從淨利方面來看，集團在本年度上半年的業績均參差不齊。雖然董事會欣然報告集團在本年度上半年的財務表現，已因較便宜的配額價格，新元的強勁以及美元對日元的堅挺而受益，但由於面對全球地區政治的不確定性、利率的不斷上升以及油價飛漲等因素，下半年的業績可能會受到負面影響。隨著消費者的信心受到影響，其消費方式急速改變，傾向於購買體積較小、價格較便宜的汽車。然而Subaru汽車在新加坡、中國和香港的銷量一直上升，且預計會繼續改善。來自汽車售後服務的收益，無論在數額或利潤率，都有所提高。商用車輛引進歐洲4號排放標準，將使集團從2006年十月到2007年六月左右缺少合格的輕和中型商用車輛。這將對集團下半年的財務表現產生影響。因此，董事會認為下半年的業績難以預料。

儘管集團上半年收入輕微滑落至31.75億港幣，但股東應佔利潤比起去年上半年和去年下半年卻分別提高20%和14%。管理費用和財務成本受到良好控制，但新款汽車的促銷活動使分銷與行政費用上升。聯營公司的盈利貢獻，使淨利繼續得到改善。

同去年下半年相比，新加坡乃至整個集團的汽車銷量，分別減少10% 和6%，降至11,346 和12,751 輛，但集團的Subaru汽車銷量卻提高103%，達到1,836 輛。在泰國，雖然卡車銷量減少14%，降至564 輛，但底線卻因較高的利潤率 and 外匯收益獲得改善。

區域經濟形勢的好轉，吸引更多的外國人來新加坡工作，從而刺激產業出租業務需求的增長，致使入住率和租金價格雙雙上揚。預計這種形勢在下半年將保持穩定。儘管如此，較好的收入被較高的利息成本所掩蓋，從而延續了產業出租部門的虧損情況。

在工業與機械部門，卡車的銷量在新加坡隨著物流與建築業市場氣氛改善而一直在平穩上升，其對利潤率的貢獻同樣有所改善。

對集團業績而言，在日本Zero的投資，依然是一個有力的貢獻來源。

截至去年底，資本承諾已從69百萬港幣下降至37百萬港幣，其資本承諾可歸於在泰國和菲律賓進行的三項未竣工工程。其他資本項目預計在本年度下半年展開。區域銷售活動的持續擴張，促使集團員工增加至1,130人。

為了合理調整業務重心，我們出售了在中國北京萬通新世界廣場的物業，投資物業的數量因此從7 減少到 6。

銀行貸款額為421百萬港幣。淨現金額從528百萬港幣增加到776百萬港幣，增幅達47%。憑藉穩健的財務實力，集團將繼續進行區域的擴展。

集團已採納香港聯合交易所及國際會計準則委員會所要求的報告準則修訂。

未經審核的綜合損益表

	附註	截至2006年6月30日止六個月 2006 千港元	截至2005年6月30日止六個月 2005 千港元 (經修訂)
收入	2	3,175,205	3,201,729
銷售成本		(2,579,320)	(2,668,821)
毛利		595,885	532,908
其他營業收益		50,480	31,731
分銷成本		(161,175)	(165,108)
行政支出		(157,063)	(138,457)
其他營業支出		(13,786)	(8,630)
營業利潤		314,341	252,444
融資成本		(9,156)	(4,955)
應佔聯營公司之利潤減虧損		20,526	19,663
除稅前的利潤	3	325,711	267,152
所得稅支出	4	(64,577)	(50,597)
本期利潤		261,134	216,555
可歸於：			
公司股東權益		260,563	216,828
少數股東權益		571	(273)
本期利潤		261,134	216,555
可歸本期股息	5(i)	40,266	40,266
每股利潤 (仙)	6	12.9	10.8

第9頁至第14頁之附註為本賬目的一部份。

未經審核的綜合權益變動表

	截至2006年6月30日止六個月		
	附註	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
於一月一日總股本權益:			
依照之前所報告:			
- 可歸公司股東權益		4,374,738	4,158,558
- 少數股東權益		30,096	16,290
	10	4,404,834	4,174,848
直接確認入股本權益的淨收入/(支出):			
海外公司財政報表 的外匯折算差額			
- 可歸公司股東權益		190,389	(128,331)
- 少數股東權益		1,708	(584)
	10	192,097	(128,915)
本期淨利潤:			
依照之前所報告:			
- 可歸公司股東權益		260,563	216,828
- 少數股東權益		571	(273)
	10	261,134	216,555
本期被確認入賬的總收入/(支出)		453,231	87,640
期內所付的股息	5(ii)	(90,599)	(80,532)
因資本交易而產生的股本變動:			
非完全被本集團擁有的附屬公司從少數股東得來的資本貢獻		-	14,130
於六月三十日			
總股本權益		4,767,466	4,196,086

第9頁至14頁中的附註，為本財務報表的一部份。

未經審核的綜合資產負債表

	附註	2006年 6月30日 千港元	2005年 12月31日 千港元
非流動資產			
投資物業		1,267,042	1,220,013
物業、工廠及設備		847,106	831,167
租賃土地預付款項		72,955	71,566
於聯營公司的權益		423,133	401,282
投資		78,012	76,339
租購客戶及分期應收款		149,554	158,731
遞延稅項資產		24,607	23,697
		2,889,409	2,782,795
流動資產			
庫存		814,381	760,718
待出售物業		453,817	447,164
銷貨客戶	7	262,244	321,549
租購客戶及分期應收款		102,746	102,711
其他應收賬項，按金及預付款項		173,461	205,159
現金和現金等值物	8	1,197,684	1,016,406
		3,004,333	2,853,707
流動負債			
銀行透支(無抵押)	8	27,529	44,058
銀行貸款(無抵押)		386,572	301,034
購貨客戶	9	242,516	284,727
其他應付賬項及應計賬項		266,645	266,154
應付有關連公司賬項		3,312	1,825
稅項		154,651	154,809
準備金		10,117	9,297
		1,091,342	1,061,904
淨流動資產		1,912,991	1,791,803
減去流動負債的總資產		4,802,400	4,574,598

未經審核的綜合資產負債表

	附註	2006年 6月30日 千港元	2005年 12月31日 千港元
非流動負債			
遞延稅項負債		12,261	11,879
銀行貸款(無抵押)		7,328	143,568
準備金		15,345	14,317
		34,934	169,764
淨資產		4,767,466	4,404,834
代表:			
資本和儲備金	10		
股本		1,006,655	1,006,655
儲備金		3,728,436	3,368,083
可歸公司股東的總股本權益		4,735,091	4,374,738
少數股東權益		32,375	30,096
總股本權益		4,767,466	4,404,834

第9頁至第14頁之附註為本賬目的一部份。

未經審核的簡明綜合現金流量表

	截至2006年6月30日止六個月	
	2006 千港元	2005 千港元
來自經營活動的淨現金流量	323,511	57,500
用於投資活動的淨現金流量	(5,566)	(71,265)
來自/(用於)融資活動的淨現金流量	(152,818)	21,861
現金和現金等值物的淨增值	165,127	8,096
於1月1日之現金和現金等值物	972,348	902,450
貨幣匯率變動的影響	32,680	(21,048)
於6月30日之現金和現金等值物	1,170,155	889,498

第9頁至第14頁之附註為本賬目的一部份。

未經審核財務報表之附註

1 編製基準

本中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也依照國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34條《中期財務報告》的準則。

2 分項資料

	集團收入		營業利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2006	2005	2006	2005
	千港元	千港元 (經修訂)	千港元	千港元 (經修訂)
按業務分項				
汽車分銷	2,661,339	2,692,752	238,762	190,560
重型商用車輛及工業設備分銷	373,913	397,854	43,838	36,301
物業出租和發展	39,803	18,518	9,140	6,062
其他業務	100,150	92,605	22,601	19,521
	3,175,205	3,201,729	314,341	252,444

	集團收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2006	2005
	千港元	千港元
按區域分項		
新加坡	2,759,149	2,838,540
香港	32,515	26,824
中華人民共和國	114,340	44,980
其他國家	269,201	291,385
	3,175,205	3,201,729

3 除稅前的利潤

除稅前的利潤是在扣除/（加入）以下賬項後得出的：

	截至6月30日止的六個月	
	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
利息支出	9,156	4,955
租賃土地預付款項的攤銷	1,474	1,559
折舊	34,908	30,407
出售物業、工廠及設備的收益	(7,419)	(4,060)
出售投資物業的虧損	1,018	921

4 稅項

所得稅支出的分析如下：

	截至6月30日止的六個月	
	2006 千港元	2005 千港元 (經修訂)
香港	無	無
其他地區	64,577	50,597
	64,577	50,597

集團的適用稅率為營運所在的有關各轄區之法定公司所得稅率之加權平均值，主要介於17.5%(2005年:17.5%)和30%（2005年：30%）。

未經審核財務報表之附註

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2006 千港元	2005 千港元
(i) 可歸本期股息：		
已宣派中期股息每股普通股2.0 仙 (2005年：2.0仙)	40,266	40,266
中期股息在資產負債表結算日並未確認入賬為負債。		
(ii) 本期內所付股息：		
之前批准的末期股息每股普通股4.5 仙 (2004年：每股4.0仙)	90,599	80,532

6 每股利潤

截至2006年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤約260,563,000港元（2005年：216,828,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2005年：2,013,309,000股）而計算。由於2006年及2005年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，故此並無呈列每股攤薄利潤。

7 銷貨客戶

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人(扣除減值虧損的淨值)：

	6月30日 2006 千港元	12月31日 2005 千港元
現時	215,645	285,623
已逾期1 - 3個月	40,838	32,805
已逾期3個月，但未逾期超過12個月	5,761	3,121
	262,244	321,549

集團允許7天到6個月的債務期限。

8 現金和現金等值物

	6月30日 2006 千港元	12月31日 2005 千港元
銀行存款	1,117,756	896,739
銀行結餘	79,501	119,373
手頭現金	427	294
現金和現金等值物（不包括銀行透支）	1,197,684	1,016,406
銀行透支(無抵押)	(27,529)	(44,058)
現金和現金等值物	1,170,155	972,348

9 購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人:

	6月30日 2006 千港元	12月31日 2005 千港元
一個月內到期或即期即付	136,446	122,124
一個月後到期，但不超過三個月	72,629	119,576
三個月後到期，但不超過六個月	32,640	42,251
六個月後到期，但不超過十二個月	801	776
	242,516	284,727

未經審核財務報表之附註

10、股本與儲備金

	可歸公司股東							少數股東 權益	總股本 權益
	股本 千港元	股份溢價 千港元	本金儲備 千港元	兌換儲備 千港元	繳納盈餘 千港元	保留盈餘 千港元	總計 千港元		
於2006年1月1日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	(320,015)	377,690	2,750,312	4,374,738	30,096	4,404,834
海外業務財政報表 的外匯折算差額	-	-	-	190,389	-	-	190,389	1,708	192,097
本期利潤	-	-	-	-	-	260,563	260,563	571	261,134
股東的股息	-	-	-	-	-	(90,599)	(90,599)	-	(90,599)
於2006年6月30日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	(129,626)	377,690	2,920,276	4,735,091	32,375	4,767,466

(a) 股本

	6月30日 2006 千港元	12月31日 2005 千港元
法定股本:		
3,000,000,000 股普通股，每股0.50港元	1,500,000	1,500,000
已發行並繳足股本:		
2,013,309,000 股普通股，每股0.50港元	1,006,655	1,006,655

11 資本承諾

在2006年6月30日，尚待履行而賬上未撥備的資本承諾如下：

	6月30日	12月31日
	2006	2005
	千港元	千港元
已批准並簽約：		
- 物業建築	37,382	68,893

12 關連交易

以下是本集團在本期內，在正常的業務活動下，與有關連公司進行的重要交易的概況。

	截至6月30日止的六個月	
	2006	2005
	千港元	千港元
貨品銷售及提供服務	1,090	1,972
購買存貨	2,991	6,958
提供服務	3,201	4,006
在陳唱摩多控股集團之附屬公司的投資	-	14,940

以上所呈報之銷售、購買及提供服務均按日常商業條款進行。

其他資料

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期股息每股2.0仙(2005年:2.0仙)，股息總額為40,266,000港元(2005年:40,266,000港元)，有關股息將於2006年9月6日派付予於2006年8月30日名列股東名冊的股東。股息單將於2006年9月6日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2006年8月28日至2006年8月30日(包括首尾兩天)暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2006年8月25日下午四時以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心46樓。

董事之股份權益

根據“證券及期貨條例”第352條須予備存之董事權益及淡倉登記冊的記錄，截至2006年6月30日在職董事於該日擁有本公司已發行股本的權益如下：

每股0.50港元的普通股

長倉	個人權益	家庭權益 (附註1)	公司權益 (附註2)	已發行股份 比率	總權益
執行董事姓名					
陳永順先生	4,200,000	-	101,580,000	5.25%	105,780,000
王陽樂先生	639,000	795,000	940,536	0.12%	2,374,536
陳慶良先生	2,205,000	210,000	-	0.12%	2,415,000
梁亞拾先生	3,300,000	-	-	0.16%	3,300,000
孫樹發女士	639,000	-	-	0.03%	639,000

董事之股份權益 (續)

附註1： 這些股份的受益者分別是王陽樂先生和陳慶良先生的配偶，因此他們被視為擁有這些股份的權益。

附註2： 這些股份的受益者分別是由陳永順先生和王陽樂先生所控制的公司所擁有。

除了以上所披露之外，截至2006年6月30日，本公司董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子，並未享有本公司或其聯營公司股份上的利益或淡倉 [按‘證券及期貨條例’的定義解釋]。在本期中，本公司也沒有授權任何董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子認購本公司根據“證券及期貨條例”第352條須予備存之登記冊應記錄或根據《聯交所上市規則》附錄10的“上市公司董事進行證券交易標準守則”（“標準守則”）須知會本公司之任何股份。

本公司或其任何附屬公司或同級附屬公司或其控股公司，都不曾在該期間的任何時候作出任何安排，以便讓本公司的董事或其配偶、或其年齡不滿18歲的孩子，通過收購本公司或其任何其他公司的股份或債券而從中受益。

擁有本公司的主要股東權益

到2006年6月30日，本公司被告知擁有本公司所發行股份且其數量佔5%或以上的股東名單(除公司董事外)如下：

長倉	附注	身份	持有普通股	佔總發行股份百分比
陳唱聯合有限公司	(1)	利益擁有者	912,799,986	45.34
國浩集團	(2)	公司權益	161,331,000	8.01

其他資料

擁有本公司的主要股東權益（續）

附注 1: 陳唱聯合有限公司約16.66%股份，是由陳永順先生所持有，陳慶良先生擁有近 11.21%的股份，其餘的股份由若干陳氏家族成員（非本公司董事）所持有。

附注2: 按照“證券及期貨條例”，一些公司或個人(他們是Quek Leng Chan, HL Holdings Sdn Bhd, Kwek Leng Kee, Davos Investment Holdings Private Limited, Hong Leong Investment Holdings Pte Ltd, Kwek Holdings Pte Ltd, Hong Leong Company (Malaysia) Berhad) 因為直接/間接持有國浩集團的全部/部分股份而被視為擁有國浩集團所擁有權益的股份。Capital Intelligence Limited, Guoline Capital Assets Limited 和 Guoline Overseas Limited 也被視為擁有同樣的股份，但根據股東名單，他們只擁有5.04%的股份。

除了以上所披露事項之外，公司並無獲知任何根據“證券及期貨條例”第336條須予備存之登記冊該記錄的權益。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2006年6月30日止之財務報告進行了審查。

董事的證券交易

依照《聯交所上市規則》附錄10的標準守則所需，所有董事確認他們在上半年期間均已遵守該“標準守則”對董事進行證券交易的要求。

企業管治常規守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2006年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治常規守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪流退休及重選。現任主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上補充主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

奉董事會之命

孫樹發女士

財務董事

2006年7月31日於香港

網址：<http://www.tanchonginternational.com>

<http://www.nissan.com.sg>

<http://www.tcil.com.sg>